

NOTA INFORMATIVA DE INCIDENTE COM AERONAVE AIRCRAFT INCIDENT NOTICE

- ✓ Esta nota informativa é divulgada para efeitos de prevenção;
- ✓ A informação constante deste documento tem carácter provisório e contém apenas um resumo dos acontecimentos, estando sujeita a alterações durante o processo de investigação;
- ✓ A investigação de segurança não tem por objetivo o apuramento de culpas ou a determinação de responsabilidades mas, e apenas, a recolha de ensinamentos suscetíveis de evitarem futuros acidentes ou incidentes.
- ✓ *This notice is issued for prevention effects only;*
- ✓ *The information revealed in this document has a provisional character and has only a summary of the events, being subject to changes during the investigation process;*
- ✓ *The aim of safety investigation is not to apportion blame or liability but only to retrieve lessons susceptible of preventing future accidents or incidents.*

PROCESSO GPIAA GPIAA ID PROCESS			
10/INCID/2016			
Data <i>Date</i> 14/08/2016	Hora <i>Time</i> 13:07 (UTC)	Local <i>Location</i> Zona de S. Pedro do Sul S. Pedro do Sul area	
Aeronave <i>Aircraft</i> BERIEV	Tipo <i>Type</i> Be200	Matrícula <i>Registration</i> RF31121	Nº de série <i>Serial number</i> 76820003001
Operador <i>Operator</i>	Ministério de Situações de Emergência Russo Russian Ministry of Emergency Situations		
Origem <i>Origin</i>		Destino <i>Destination</i>	
Base Aérea de Monte Real		Base Aérea de Monte Real	
Pessoas a bordo <i>People on board</i>		07	
Lesões <i>Injuries</i>	Tripulação <i>Crew</i>	Passageiros <i>Passengers</i>	Outros <i>Other</i>
Fatais <i>Fatal</i>	-	-	-
Graves <i>Serious</i>	-	-	-
Ligeiras / Nenhumas <i>Minor None</i>	3	-	4
Danos na aeronave <i>Aircraft damage</i>		Substanciais <i>Substantials</i>	

BREVE DESCRIÇÃO

O incidente com a aeronave anfíbia de combate a incêndios ocorreu cerca de duas horas de voo no primeiro dia de missão da tripulação em território português. A aeronave encontrava-se em operação de combate a incêndios nas imediações de Castro Laboreiro, Melgaço, Viana do Castelo. Após ter efetuado o “scooping” (abastecimento de água) na barragem de Vilar, foi direcionada para uma operação em São Pedro do Sul.

Durante o voo a tripulação avistou um foco de incêndio em fase inicial. A tripulação e o técnico da ANPC decidiram atacar aquele foco, pois estavam com o carregamento de água completo.

Após efetuar uma aproximação em espiral para reconhecimento do terreno, continuaram em um circuito de voltas pela esquerda até enquadrar o sítio do foco do incêndio. O terreno apresentava um declive suave e o final do ataque com a água foi decidido pela tripulação ser efetuado com o avião em ascendência. A descarga de água foi efetuada dentro de uma nuvem de fumo, o embate ocorreu nesse momento.

Após o embate, de acordo com uma testemunha a bordo, foi sentida falta de potência nos motores, mas o mesmo não soube informar se o motivo era operacional ou por causa do fumo. A aeronave regressou à Base Aérea de Monte Real, onde aterrou às 13:49 UTC, efetuando uma aproximação e aterragem aparentemente sem problemas. Não foi declarada emergência pela tripulação.

BRIEF DESCRIPTION

The incident with the amphibious aircraft firefighting occurred two hours flying time from the first day mission of the crew in portuguese territory. The aircraft was in operation fighter fire in the vicinity of Castro Laboreiro, Melgaço, Viana do Castelo.

Having made the "scooping" (water collection) in Vilar dam and was directed to an operation in São Pedro do Sul.

During the flight the crew spotted a fire outbreak at an early stage. The crew and the technical of the ANPC decided to fighters that focus, because they had the aircraft full of water loading.

After making an spiral approach lay of the fire, they continued on with the left turns circuit to frame the site of the focus of the fire. The ground had a gentle slope and the end of the attack with the water was determined by the crew be made with the plane in descent.

The discharge of water was performed within a cloud of smoke, and the clash took place at that time.

After the clash according a witness on board, it was felt lack of power on the engines, but the same could not say whether the reason it was operational or because of smoking. The aircraft returned to Monte Real Air Base, where it approach and made a normal landed at 13:49 UTC, It wasn't declared an emergency by the crew.



Figura 1 Asa esquerda || *Figure 1 Left hand wing*



Figura 2 Flap asa direita || *Figure 2 - Right hand wing flap*

NOTA

- ✓ O GPIAA abriu um processo de investigação sobre as causas do incidente em cumprimento da legislação nacional (Investigação de Acidentes) Dec. Lei 318/99, Regulamento (UE) 996/2010 e Anexo 13 da Organização da Aviação Civil Internacional (ICAO)
- ✓ O investigador do GPIAA deslocou-se dois dias depois à Base Aérea de Monte Real para recolher dados técnicos e ouvir os elementos constantes da tripulação.
- ✓
- ✓ A Direção do GPIAA como Autoridade Nacional de Investigação de Acidentes, deseja expressar o seu agradecimento pela prestimosa colaboração na pessoa do representante da Embaixada da Federação Russa em Portugal, onde facilitou a cooperação na recolha dos elementos de uma aeronave do Estado Russo em serviço em Portugal, ao abrigo dos acordos de cooperação entre Estados em casos de emergência, integrando o dispositivo de meios aéreos geridos pela ANPC.

Lisboa, 18 de Agosto de 2016

NOTE

- ✓ *GPIAA opened an investigation process to identify the causes of the incident in accordance with the national legislation (Investigation of Accidents) Dec. Law 318/99, (EU) 996/2010 Regulation and Annex 13 of the International Civil Aviation Organization (ICAO)*
- ✓ *GPIAA's investigation team didn't travelled to the incident scene, having used data provided by various sources to issue this Notice.*

The Director of GPIAA as National Accident Investigation Authority, wishes to express its appreciation for the invaluable collaboration in the person of the representative of the Embassy of Russian Federation in Portugal, which facilitated cooperation in collecting the elements of an aircraft of the Russian state service in Portugal under the cooperation between States in cases of emergency agreements, integrating the air assets managed by ANPC.

Lisbon, 18th August, 2016